

中国国家地理
CHINESE NATIONAL GEOGRAPHY



中国国家地理
自然百科系列

THE ILLUSTRATED ATLAS OF EXPLORATION

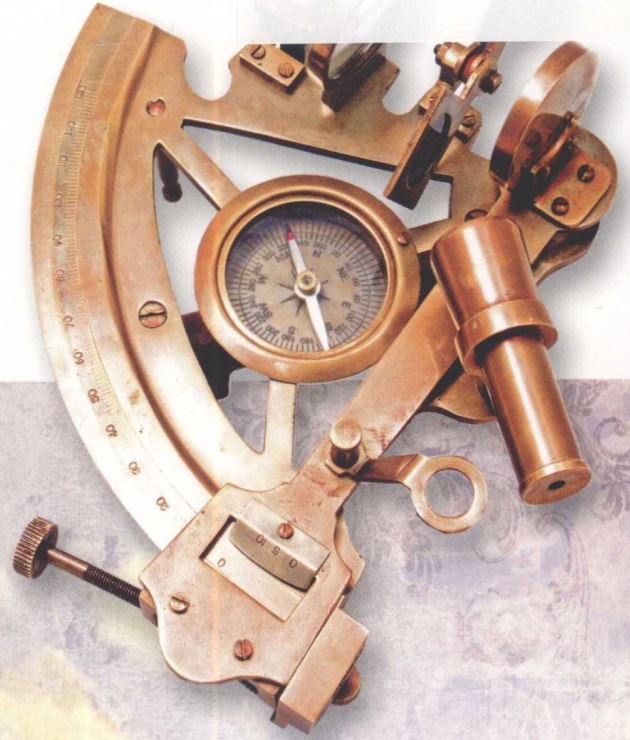
罗伯特·克兰西 等/著 朱靖江/译

探险

中国大百科全书出版社

C13044471

N81-49
08



中国国家地理
自然百科系列

探险

THE ILLUSTRATED ATLAS OF EXPLORATION

罗伯特·克兰西 等/著 朱靖江/译



N81-49
08



中国大百科全书出版社





中国国家地理
自然百科系列

THE ILLUSTRATED ATLAS OF EXPLORATION

罗伯特·克兰西 等/著 朱靖江/译

探险

图书在版编目(CIP)数据

探险 / (澳) 克兰西等著; 朱靖江译. -- 北京: 中国大百科全书出版社, 2012.12
(中国国家地理自然百科系列)
ISBN 978-7-5000-9078-6

I. ①探… II. ①克… ②朱… III. ①探险—世界—普及读物 IV. ①N81-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第319531号

The Illustrated Atlas of Exploration
Copyright© Weldon Owen Pty Ltd
www.weldonowen.com

All right reserved

本书中文简体版经威尔顿·欧文出版社授权, 由中国大百科全书出版社出版、发行。本书图和文字的任何部分, 事先未经出版者书面许可, 不得以任何方式或任何手段转载或刊登。
书中地图系作者原图。

出品 北京全景地理书业有限公司
出品人 陈沂欢
责任编辑 徐世新 韩小群 马晓茹 李平
责任印刷 乌灵

出版 中国大百科全书出版社
社址 北京西城区阜成门北大街17号
邮编 100037
网址 <http://www.ecph.com.cn>
电话 010-82841175
发行 新华书店总经销
印刷 北京利丰雅高长城印刷有限公司
制版 北京利丰雅高长城印刷有限公司
开本 635mm×965mm 1/8
印张 36
字数 180千字
版次 2013年1月第1版
印次 2013年1月第1次印刷
图字 01-2012-6809
审图号 GS(2012)681号
ISBN 978-7-5000-9078-6
定价 128.00元

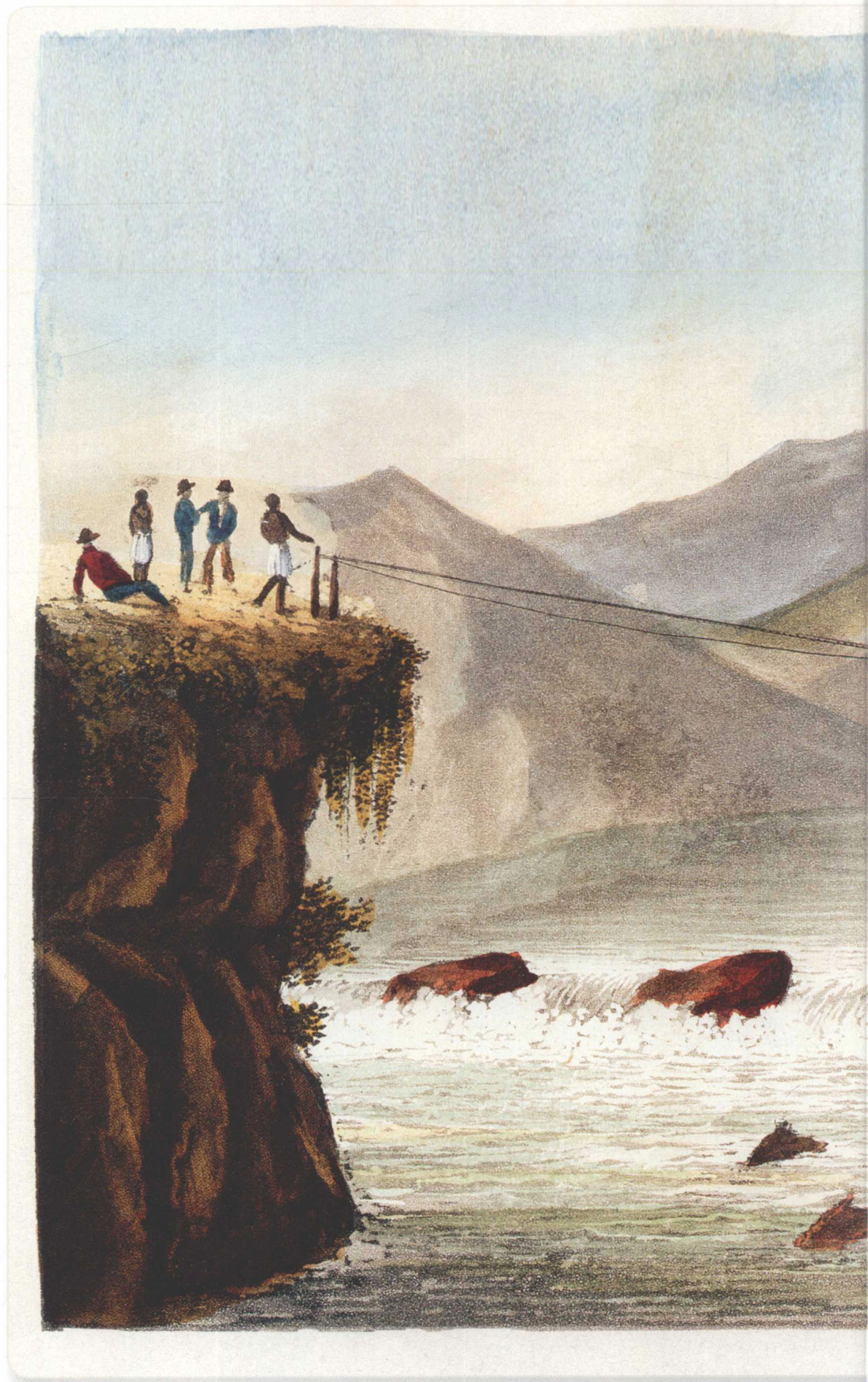
版权所有 翻印必究

索桥(本页)

加斯帕德·莫里恩是一名富于冒险精神的法国探险家, 足迹广布于19世纪20年代的哥伦比亚。这幅版画表现了他的远征队成员通过拉普拉塔河索桥的情景。

巴罗角(前页)

在这幅由爱德华·芬登创作的版画当中, 两艘无篷的小舟正在严酷、冰冷的海水中环绕巴罗角。这一场景来自约翰·富兰克林1821年对北极的第一次探险历程。





P. Legrand Sculp.

作者及顾问

本书英文版编辑顾问

雷蒙德·约翰·郝杰格(Raymond John Howgego)
郝杰格是一名独立研究人员、学者和旅行家。他的足迹遍布欧洲、中东、中亚、印度、西非与南美洲，追寻探险家们的行踪，探究当地的信息来源，毕生致力于旅行文学。他在其成年之后的大半生中潜心研究旅行与探险的历史，并于2003~2008年间出版了由其独力撰写的四卷本、3 600页的巨著《探险百科全书》。

本书作者

罗伯特·克兰西教授(Professor Robert Clancy)
澳大利亚纽卡斯尔大学病理学教授，同时也是一位澳大利亚与两极地区历史地图的热心研究者。

迈克尔·戈恩博士(Dr. Michael Gorn)
史密森学会国家航空航天博物馆副研究员。

贝蒂·海格伦博士(Dr. Betty Hagglund)
英格兰诺丁汉特伦特大学旅行写作研究中心研究员，她也是有关19世纪旅行写作的多部著作的作者和编者。

凯瑞·赫伯特(Kari Herbert)
作家，极地旅行家，“极地世界”专业出版公司主管。

约翰·凯伊(John Keay)
知名亚洲学学者，多部探险历史著作的作者。

胡·刘易斯-琼斯博士(Dr. Huw Lewis-Jones)
剑桥大学历史学者，同时是一名极地与海洋历史专家。

彼得·梅雷迪斯(Peter Meredith)
作家、编辑与新闻记者，职业兴趣在于历史、旅行、冒险与环境问题。

奈杰尔·里格比博士(Dr. Nigel Rigby)
伦敦格林威治国家海洋博物馆研究主任。

约翰·罗伯森(John Robson)
新西兰汉密尔顿怀卡托大学地图图书馆员。

杜安·W·罗勒博士(Dr. Duane w. Roller)
俄亥俄州立大学希腊与拉丁语荣誉退休教授，著有十部有关希腊和罗马历史与考古学的著作。

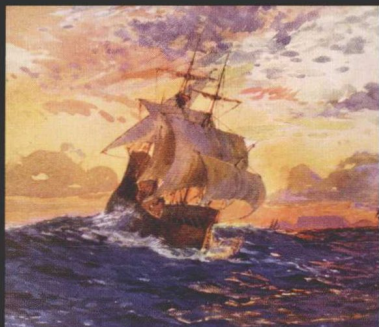
卡尔·汤普森(Carl Thompson)
诺丁汉特伦特大学英文高级讲师，著有《受难的旅行者与浪漫的想象》(牛津，2007)。

马蒂亚斯·汤姆克耶克(Matthias Tomczak)
澳大利亚阿德莱德弗林德斯大学环境学院海洋学荣誉退休教授。

译者

朱靖江
男，1972年出生。资深独立制片人，北京大学文化人类学博士，现执教于中央民族大学。著译有《中国独立纪录片档案》、《影像中的正义》、《滇缅公路》等，专长于视觉人类学与世界文化研究。

目录



前言	9
如何阅读本书	10
图绘世界	12

第一部分 从古代至16世纪 20

在古代旅行 22

古埃及人哈尔胡夫与哈特谢普苏特	24
非洲海岸	26
前往北大西洋的皮西亚斯	28
亚历山大大帝	30
罗马人对非洲的探险	32
托勒密的《地理学指南》	34
张骞与丝绸之路	36

中世纪 38

佛教徒的朝圣之旅	40
维京冒险家	42
早期穆斯林旅行者	44
在亚洲的早期欧洲旅行者	46
马可·波罗	48
伊本·白图泰	50
郑和的七次远航	52
中国宝船	54

欧洲人的地理大发现 56

登陆非洲西海岸的葡萄牙人	58
迪亚士与好望角	60
瓦斯科·达·伽马	62
康提与科维良的旅行	64
克里斯托弗·哥伦布	66
《托尔德西利亚斯条约》	68
约翰·卡伯特与纽芬兰	70
韦斯普奇在南美洲	72
佩德罗·阿尔瓦莱斯·卡布拉尔	74
瓦特玛前往印度的旅程	76

第二部分 从16世纪至20世纪 78

亚洲 80

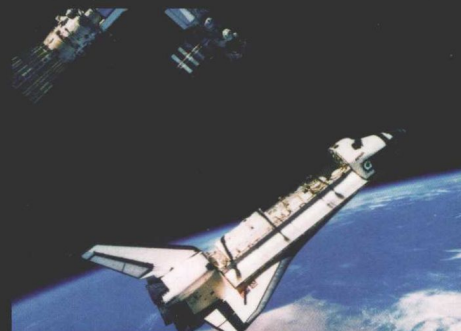
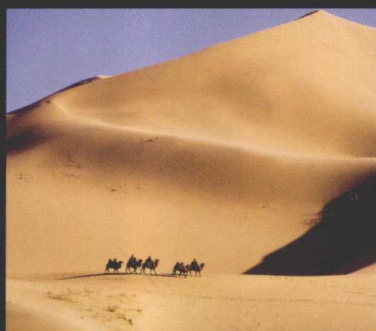
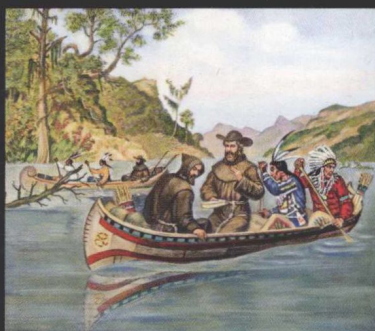
东南亚的阿尔布克尔克	82
前往菲律宾的麦哲伦	84
高山关口，高原沙漠	86
莫斯科公司探险记	88
哥萨克人横跨亚洲的扩张	90
传教士在中国	92
热带丛林和森林	94
伟大的北方探险	96
印度大三角测量	98
勘探湄公河	100
穿越戈壁沙漠	102
阿拉伯半岛的欧洲冒险家	104
中亚地区的斯文·赫定	106
追踪雅鲁藏布江	108

非洲 110

“阿比西尼亚的”布鲁斯和青尼罗河	112
欧洲人对非洲东北地区的探险	114
勘探尼日尔河	116
伯克哈特在非洲和阿拉伯半岛的探险	118
非洲西北部和廷巴克图	120
戴维·利文斯通	122
传教士	124
从东海岸向内陆探险	126
寻找尼罗河的源头	128
高尔顿和安德森在纳米比亚	130
白尼罗河	132
在非洲旅行	134
斯坦利：穿越非洲大陆	136
在马赛人的土地上	138

北美洲 140

东海岸探险	142
加拿大和圣劳伦斯	144



寻找西北通道	146
征服和探险	148
为西海岸绘制地图	150
西班牙人的西南探险	152
探险家与美洲土著人的关系	154
五大湖畔的传教点	156
从新法兰西到路易斯安那	158
穿越阿巴拉契亚山脉向西行进	160
商人和设陷阱捕猎者	162
从哈得孙湾到北极	164
为太平洋北岸绘图	166
开拓西部	168

中美洲和南美洲	170
巴斯克·努涅斯·德·巴波亚	172
埃尔南·科尔特斯	174
印加人	176
征服秘鲁和智利	178
塞巴斯蒂安·卡伯特在阿根廷	180
哥伦比亚和委内瑞拉	182
奥雷利亚纳沿着亚马孙河顺流而下	184
弗朗西斯·德雷克的环航世界之旅	186
勘探奥里诺科河	188
绕过合恩角	190
亚马孙河上的旅行者	192
亚历山大·冯·洪堡	194
20世纪的探险	196

澳大利亚和太平洋	198
波利尼西亚人的大迁徙	200
欧洲人在太平洋上的早期航海	202
发现澳大利亚和新西兰	204
对澳大利亚西海岸的早期拜访	206
库克之前的太平洋探险	208
詹姆斯·库克的航行	210
为澳大利亚海岸绘图	212
勘探澳大利亚的东南地区	214

追随着探险家的足迹	216
勘探中部和西部的沙漠	218
新西兰	220

第三部分 终极疆域 222

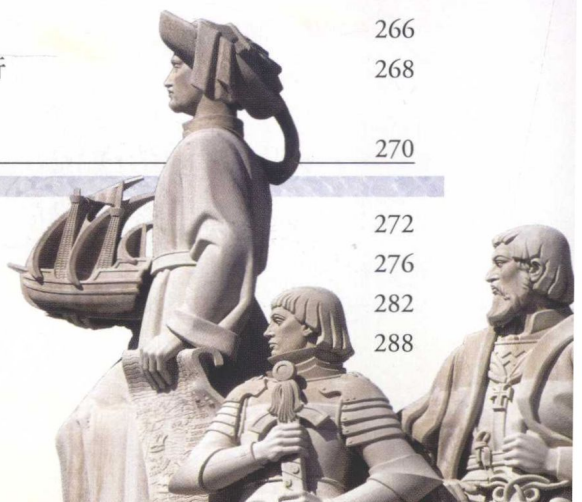
极地探险	224
东北航道	226
探索西北航道	228
西北航道的征服	230
北极	232
装备与食物	234
通往南极洲的早期路径	236
测绘南极洲海岸	238
南极	240
对南极大陆的考察	242

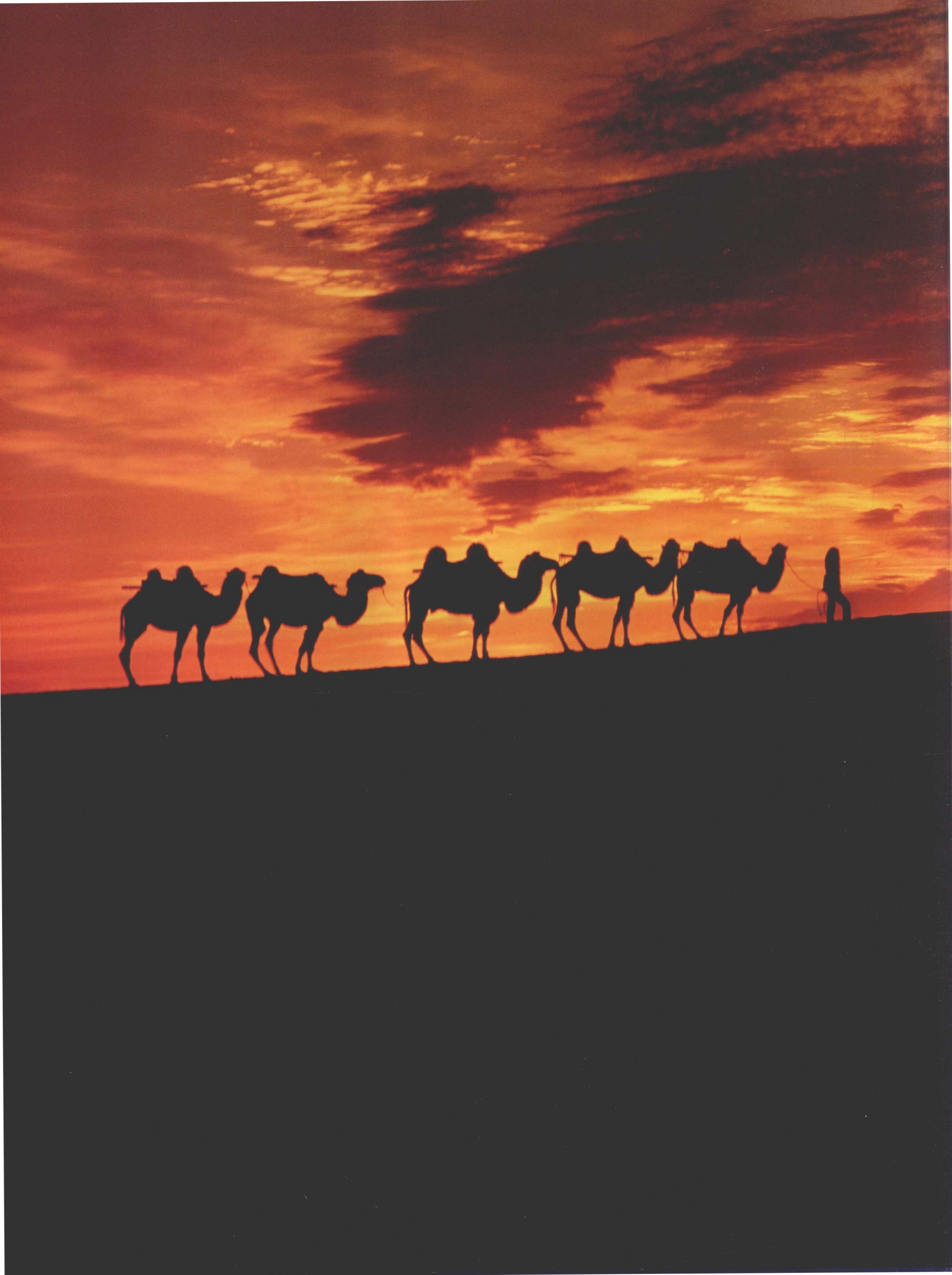
勘探海洋的深度	244
航用海图	246
经由海底与陆上的电报电缆	248
海洋探险	250
深海勘探的工具	252
载人潜水器	254

太空探索	256
太空竞赛的开端	258
对太阳系的远征	260
人类在“阿波罗计划”之前的宇宙飞行	262
月球上的脚印	264
空间站内的生活	266
21世纪的太空旅行	268

参考资料 270

探险大事年表	272
百人生平概略	276
索引	282
致谢	288





前言

在 当今这个长途飞行与大众交通昌盛的时代，一位行程既定的旅行者几乎可以无碍地前往世界上任何一个角落，因此人们很难想象曾几何时，那些天各一方的人类定居地，尽管拥有先进而繁荣的文明，却处于彼此之间一无所知的境地。当第一批欧洲人踏足美洲海岸时，他们才在数千年的离散之后，第一次与远房兄弟晤面重逢。中世纪的商人们沿着陆路，历尽艰辛来到东方，才惊异地发现眼前社会之昌明，足以和他们自己的社会相媲美——如果不是更为优越的话。又如，探险者们开始深入到热带地区茂密的丛林地带，才与那些曾经享受数个世纪与世隔绝的无忧岁月，从未意识到视野之外别有世界的人们偶然相遇。

探险的历史对于理解我们所知的世界至关重要。无论隐含的动机为何——追逐财富、通商与传教、帝国争霸，抑或只是一种对知识无尽的渴望——唯有通过探险者们的劳苦与艰辛，我们才得以整体性地看待我们的星球，观察其错综复杂的地理与气候，认识其种类繁多的植物和动物，领会生活在最边远地区的人类子民的生活方式、习俗与信仰。这既是一部有关决断意志、英雄主义和逆境生存的动人故事，也讲述了文明邂逅带来的利益与灾难。这部传奇由众多杰出的男人与女人所造就，他们的惊人成就与冒险精神，迄今仍鼓舞着我们当中的许多人追慕效仿，甚至前往最为黑暗的大洋深处、地貌诡异的太阳系行星以及浩渺无疆的太空之中。

本书以其精巧的构思将这一壮丽的历史画卷栩栩如生地展现出来，读者捧阅的内容不仅真实可信、富于视觉吸引力，而且赏心悦目。本书的每一篇文章均由业内知名专家撰写；精挑细选的图片也反映了历次探险在当时与现代语境中的显著意义；注释全面的地图将探险者们的路线异常准确、明晰和详尽地描绘出来。本书系全心全意地为读者编写与制作，我也真诚希望您将为拥有这本书感到自豪。

雷蒙德·约翰·郝杰格

本书英文版编辑顾问，《探险百科全书》作者



如何阅读本书

本书共分为三个主要部分。第一部分是“从古代至16世纪”，涵盖了从古埃及时期至中世纪与欧洲人“地理大发现”时代最为著名的探险者与探险行动。第二部分是“从16世纪至20世纪”，按照地理单元进行规划，各个章节分别介绍在亚洲、非洲、北美洲、中南美洲以及澳大利亚与太平洋地区的探险家和探险活动。第三部分是“终极疆域”，描述了极地、海洋和太空旅行者们令人震撼的旅程。在本书最后部分附有参考资料一章，其中包括一百名探险家的小传、一张有趣的大事年表，以及一份详尽的索引。

探险者的行程

这些核心篇章描述了探险者们遵循的路线以及他们在旅途中的经历。它们包括了地图、绘画以及照片，使得探险者们的冒险之旅更加鲜明生动。文中的信息框和专题文章能够加深我们对探险家的生活与旅行的理解。

海量照片

彩色的、褐色的和双色套印图片展现了与探险者及其旅程相关的地点、物品与人物。

主要地图

一幅当地的地图展现了探险者的旅行路线，还包括山脉、河流、湖泊以及当时的乡镇和城市。

信息板块

在这些信息板块当中，可以查找到与探险者的故事相关联的背景知识。

引言

这段文字对于特定地区以及那些在此地从事探险活动的人们给予了清晰、准确的概述。

地图说明

这些短小的说明讲述了发生在探险者行程当中某些特定节点上的事件。

图片说明

所有的照片和艺术作品都配有信息量丰富的说明。

插图

小型插图展现了动物以及环境当中的其他元素。

专题框

专题框用以描述有着特殊意义的事物，其主题可由一张或多张图片加以说明。

美术作品

油画、插图、版画和雕塑生动地表现了历史事件以及直接参与其中的人们。

专题页面

这些页面分布于全书前后，对与探险行程相关的一系列主题加以强调。

戴维·利文斯通

1841年，作为一个传教士，戴维·利文斯通来到非洲南部，为了寻找新的传教点，他很快冒险进入了更北方的未知土地。他发现了赞比西河及其支流，一度相信可以经由水路开拓非洲地区。他此意不已，后来，他抵达了非洲中部的赞比西河。1853-1856年，他从罗安达东岸的克利马内，成为第一个穿越维多利亚湖中部的欧洲人。回到英国之前，他筹集了勘探赞比西河的经费。1858-1864年，他试图找到一条从内陆向海的可航行水道。结果建路一败。1866年，他再次启程去勘探非洲中部的水道。希望能打开一条通往内陆的贸易通道。外加是关于尼罗河源头的争论，他认为赞比西河是尼罗河的支流。他在该地区探险，直至1873年去世为止。

地点	事件
克利马内	利文斯通于1841年在此地建立传教站。
赞比西河	利文斯通于1853年在此地发现并命名。
维多利亚湖	利文斯通于1856年成为第一个穿越该湖的欧洲人。
罗安达	利文斯通于1853年在此地建立传教站。
赞比西河	利文斯通于1853年在此地发现并命名。
克利马内	利文斯通于1841年在此地建立传教站。

利文斯通和奴隶贸易

利文斯通在非洲南部探险时，曾目睹并参与了奴隶贸易。他亲眼看到奴隶被关在笼子里，等待被运往东印度群岛。他对此感到震惊和厌恶，并多次在日记中记录下这些令人痛心的场景。他相信，奴隶贸易是非洲大陆上最黑暗、最残酷的罪恶之一。他希望通过自己的探险和传教活动，揭露奴隶贸易的真相，并推动废除奴隶贸易。

河上的障碍

利文斯通在寻找通往内陆的水道时，遇到了许多障碍。他试图找到一条从内陆向海的可航行水道，但多次失败。他意识到，非洲大陆的水道并不像欧洲那样发达。他最终放弃了这一计划，转而专注于传教和地理发现。

传教士

在非洲，探险和传教福音是相互联系的，而且往往融为一体。从基督教时代之初，基督教就掌控了非洲东北部地区。但是只有在19世纪才真正得以广泛传播。在埃及、苏丹和埃塞俄比亚的教会传统由来已久。19世纪以前，人们以欧洲福音派传教士的传教活动为标志。19世纪见证了新教福音在非洲大陆的复兴。与此同时，越来越多的欧洲探险家在穿越非洲的过程中，与当地居民建立了联系。传教士们认为，传教是文明开化的唯一途径。传教士们还肩负着为非洲大陆带来福音的使命。他们为了争取传教权，做好了长途跋涉的准备。这是一项危险的工作。仅1856年一年，就有超过100名传教士死在非洲内陆。

传教士在非洲

利文斯通在非洲南部探险时，曾目睹并参与了奴隶贸易。他亲眼看到奴隶被关在笼子里，等待被运往东印度群岛。他对此感到震惊和厌恶，并多次在日记中记录下这些令人痛心的场景。他相信，奴隶贸易是非洲大陆上最黑暗、最残酷的罪恶之一。他希望通过自己的探险和传教活动，揭露奴隶贸易的真相，并推动废除奴隶贸易。

伦敦传教士协会

1799年，英国国会在伦敦成立了传教士协会。该协会旨在协调和资助传教士在非洲、亚洲和太平洋地区的传教活动。该协会的成立标志着传教活动的组织化和制度化。该协会为传教士提供了资金、培训和后勤支持。该协会的成立也反映了英国在19世纪全球扩张中的宗教使命。

总览地图
大多数专题页面都包括一张小地图，显示探险的行程、地区或是帝国的疆域。

图像聚焦
专题页面极具画面感，运用多张大照片或美术作品，再配以醒目的图片说明阐释主题。

主要图标

探险家的路线

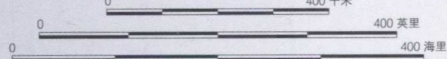
- 帕里, 1819~1820年
- 帕里, 1821~1822年
- 富兰克林, 1845~1847年
- 罗斯, 1848~1849年
- 麦克卢尔, 1850~1854年
- 麦克林托克, 1857~1859年

地图图例

每一位探险家的路线均以不同的颜色标注。如果标示同一位探险家的多条路线, 则采用实线、短划线或虚线进行区分。

比例尺 1:16 700 000

极方位等距投影



比例尺和投影

每一幅地图均有一套比例尺, 单位包括千米、法定英里以及海里, 同时还显示了地图投影的细节信息。

在一幅当代地图上的路线



当代地图

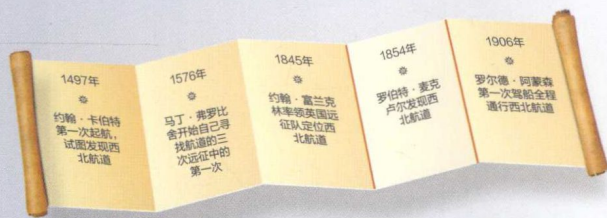
这张地图显示了用现代地名与国界标识的行程路线。

事实

前往搜寻富兰克林的船只数量	36艘
正式搜寻所花费的时间	10年
截至1859年海军部为搜寻所花费的资金	675 000英镑
在搜寻期间测绘的海岸线	12 875千米
在搜寻期间乘坐雪橇行驶的里程	64 500千米

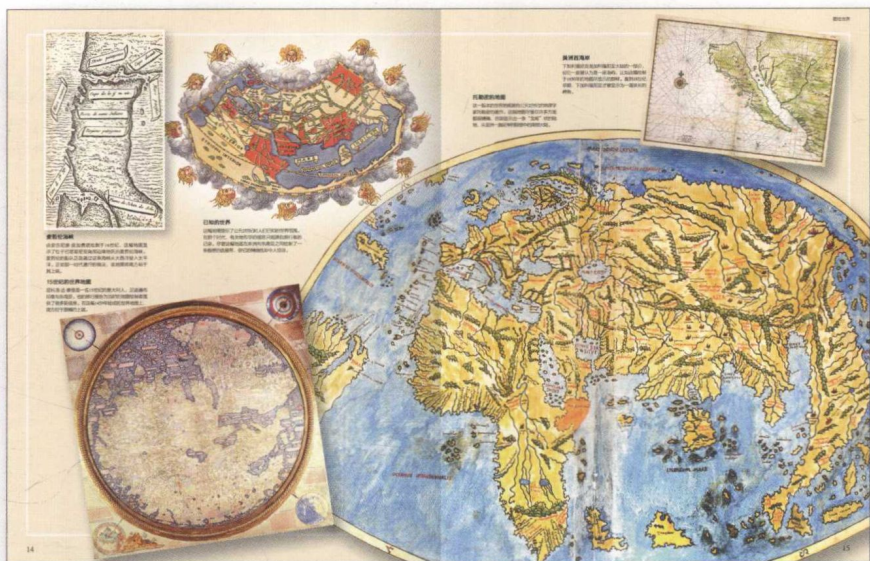
信息表格

有关某一探险家的生活、行程及其勘探地区的信息统计资料, 通过图表的形式展现出来, 用以提供一目了然的有趣细节。



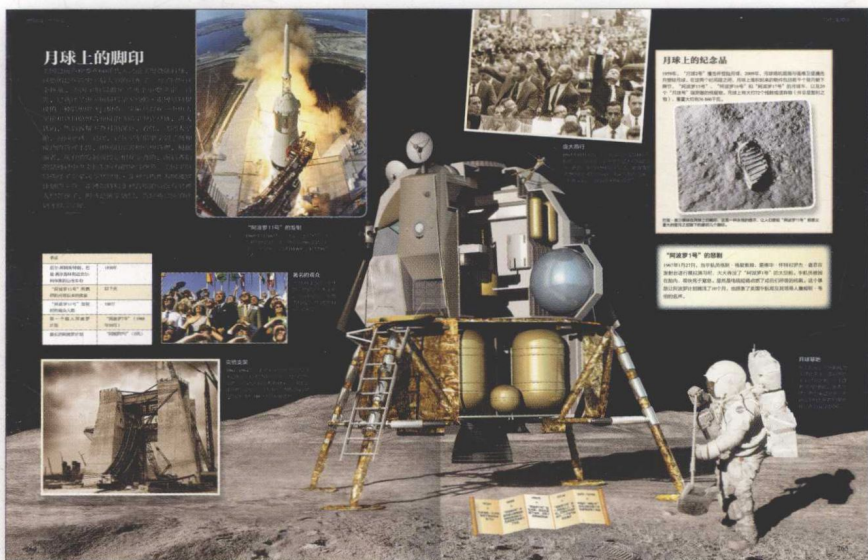
时间卷轴

在大事年表最为醒目的图框中, 标明了探险者旅行途中的一次关键性事件, 而其他图框中的内容则记述了在该探险者此行程之前后, 同一地区所发生的事件。



图绘世界

在本书第12~19页, 读者可以对充满魅力的地图制作历史有一个概要了解, 从古代的早期地图到地理大发现时代日渐扩展的地图, 这些范例显示出探险者们如何逐步增进了人类的地理知识。



终极疆域

尽管极地探险家们的旅程能够被轻易地绘制成图, 但那些潜入深海或飞向太空的旅行者的行踪却较难想象。这些华美的页面运用了大量历史性照片来追寻海洋探险与太空之旅的航程。



大事年表

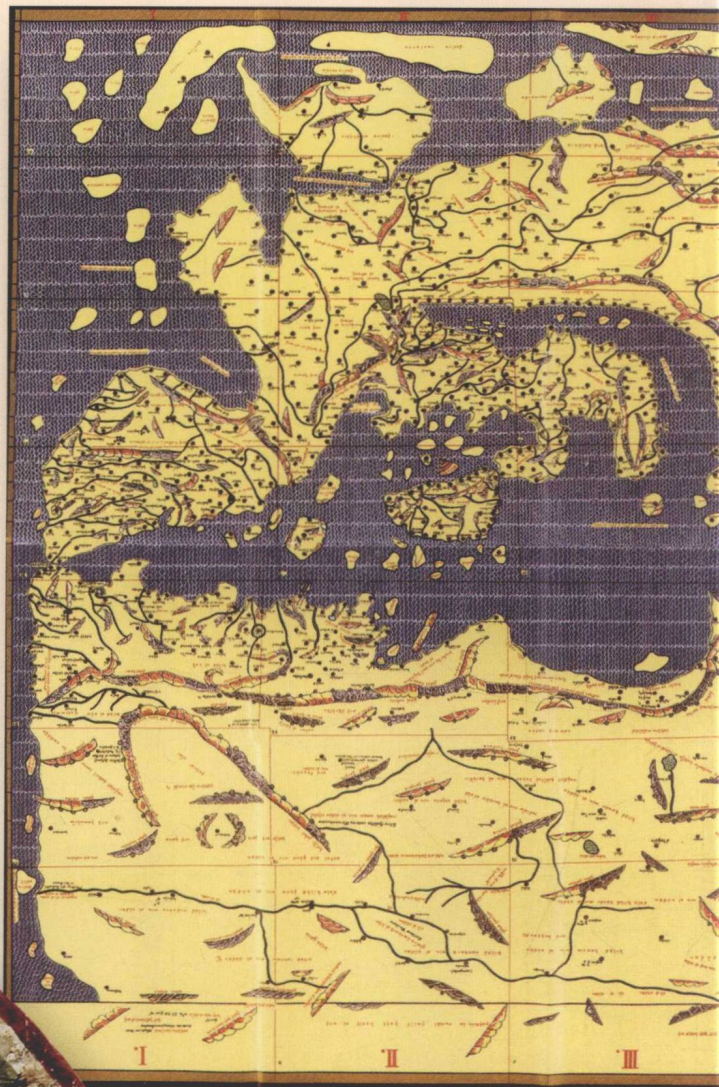
本书的大事年表既吸引眼球又富于教育意义, 它强调了重要的事件及其发生的日期。这使读者看到随着新线路的开辟, 探险的范围也在逐渐扩张。一个分列的图表还显示了同一时期在世界上不同地点所发生的其他事件。

图绘世界

地图绘制就是将一幅精密的世界图景逐步创制的过程，在这一过程中，探险家们扮演了至关重要的角色。古代文明社会中旅行范围的拓展，引发了对已知世界进行描绘的早期尝试，尤其是在托勒密的《地理学指南》中，已经包含了地图和地理坐标体系。在中世纪的欧洲，来自马可·波罗与尼科洛·达·康提等冒险家的报告有助于绘制东方的地图，而地理大发现时代的航海之旅先是描绘了非洲，继而是美洲的轮廓。16世纪的地图绘制者，如杰拉尔德·墨卡托，运用了能够更为精确地标绘航线的地图投影方法，正好满足了航海家们的需要。与此同时，探险者们也日益掌握了绘图技术，这使他们得以在旅行的过程中测绘地图，许多由探险者手绘的地图非常之准确，它们甚至一直被沿用到20世纪之前。

皮耶特罗·维斯康蒂

皮耶特罗·维斯康蒂是一位热那亚的地图绘制师与地理学者，他绘制了这幅将东方置于地图上方的世界地图（1320年）。除了绘制世界地图之外，他还是一名制作海员专用的中世纪航海图的先驱者。



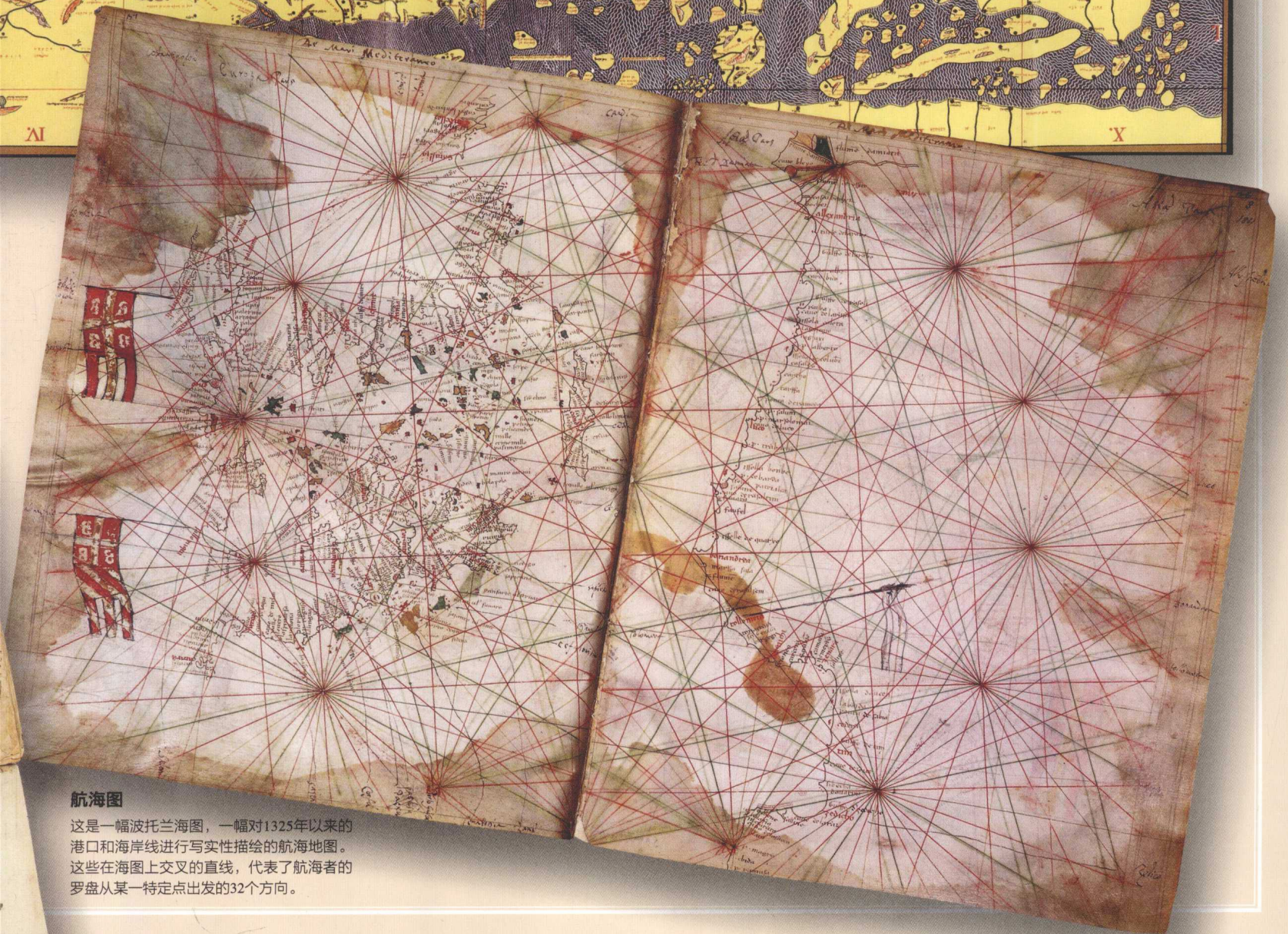
罗杰地图

这是一幅早期的世界地图，由12世纪的阿拉伯地理学家穆罕默德·伊德里西制作，因西西里国王罗杰二世之名而被称为“罗杰地图”。在本书中，北方位于该图的上端，但是在它出版的时候，位于地图上端的方位原本应该是南方。

阿拉伯文的世界地图

这幅关于已知世界的12世纪地图被发表在一部由伊本·加沙创作的阿拉伯文医学著作手稿之中。





航海图

这是一幅波托兰海图，一幅对1325年以来的港口和海岸线进行写实性描绘的航海地图。这些在海图上交叉的直线，代表了航海者的罗盘从某一特定点出发的32个方向。



麦哲伦海峡

由安东尼奥·皮加费塔绘制于16世纪，这幅地图显示了位于巴塔哥尼亚南部边缘地区的麦哲伦海峡。麦哲伦的船队正是通过这条海峡从大西洋驶入太平洋。正如那一时代通行的做法，该地图将南方标于其上端。

15世纪的世界地图

尼科洛·达·康提是一名15世纪的意大利人，足迹遍布印度与东南亚。他的旅行报告为当时的地图绘制者提供了很多新信息。在这幅1459年绘成的世界地图上，南方位于图幅的上端。



已知的世界

这幅地图显示了公元2世纪时人们已知的世界范围。在那个时代，有关地形学的信息只能源自旅行者的记录。尽管这幅地图在非洲与东南亚之间绘制了一条假想的连接带，但它的精确性却令人惊讶。



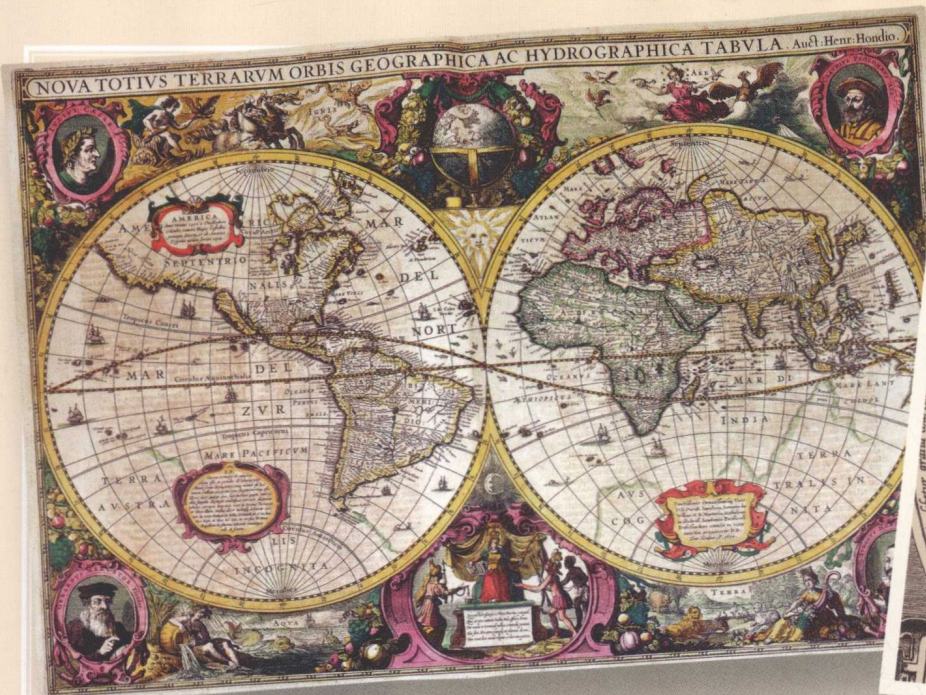
美洲西海岸

下加利福尼亚是加利福尼亚大陆的一部分，但它一度被认为是一座岛屿，正如这幅绘制于1650年的地图所显示的那样。直到18世纪早期，下加利福尼亚才被显示为一道狭长的岬角。

托勒密的地图

这一版本的世界地图源自公元2世纪的地理学家托勒密的著作。这幅地图尽管在许多方面都很精确，但却显示出一条“龙尾”状的陆地，从亚洲一直延伸到想象中的南部大陆。





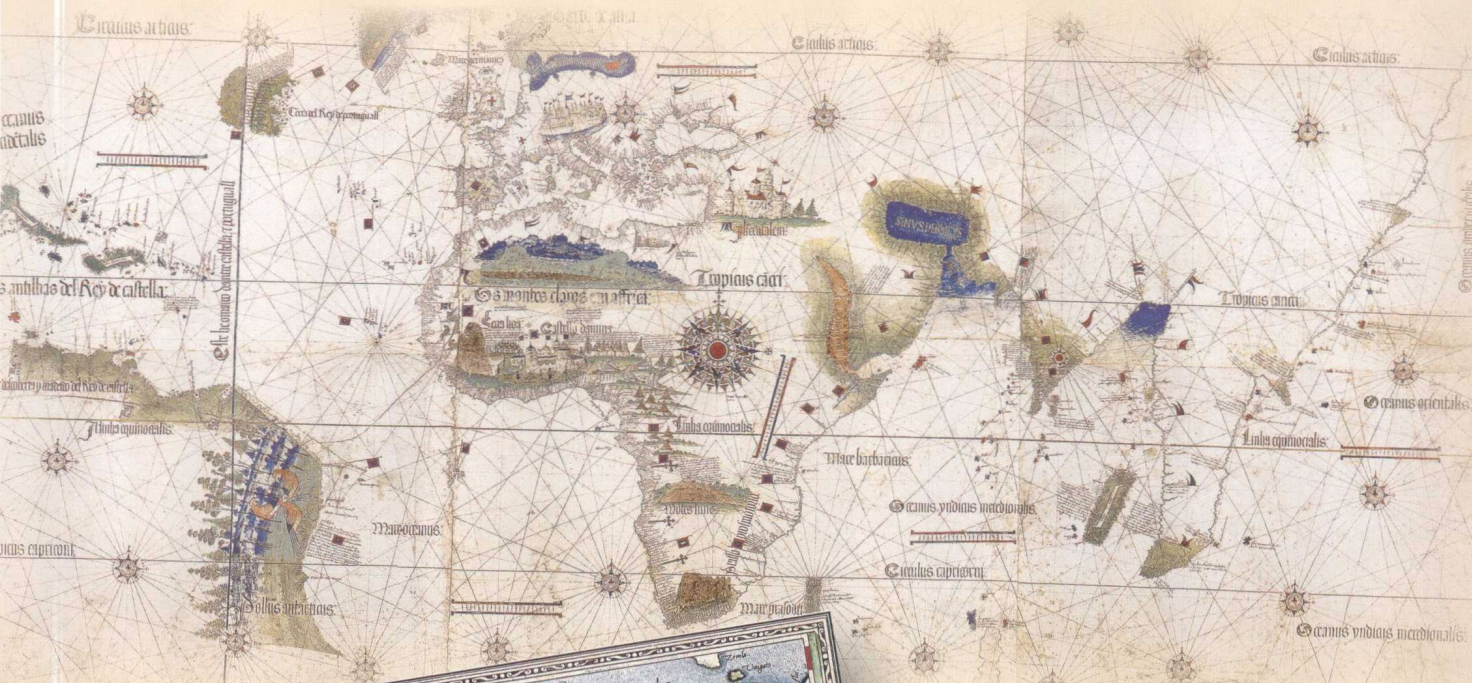
两个半球

在16世纪的进程中，人们对于大陆的形狀与海洋的相对大小有了更多的认识。在这幅由杰拉尔德·墨卡特于1538年绘制的地图当中，已经出现了地球的东、西两个半球。



先驱者

杰拉尔德·墨卡特是一名佛兰德斯的地图绘制师，他运用了如今以他命名的投影法绘制地图。这些以投影法制作的地图备受航海者的珍视，因为它们显示了恒向线。



分界线

《托尔德西利亚斯条约》设立了一条分界线，葡萄牙人与西班牙人以此来划分他们各自探险和殖民的区域。这幅绘制于1502年的地图（上图）显示了这条穿越了大西洋的分界线。

俄罗斯地图

这幅地图（左图）显示了16世纪时俄罗斯的疆域：自西向东仅从波罗的海延伸至乌拉尔山，自北向南也只是从白海延伸至里海。该地图是由安东尼·詹金森绘制的。

斯堪的纳维亚地图

这幅用离奇海怪所装饰的手绘地图，是奥劳斯·马格努斯于16世纪制作的“海图”中的一个细节部分。斯堪的纳维亚地图是已知的那一时期最为精确的地图。